Drodzy mieszkańcy Nowego Jorku,

Na północy i południu stanu, w miastach, na przedmieściach i w społecznościach wiejskich, przemoc domowa stanowi problem całego stanu. Ofiary przemocy domowej często mają trudności w znalezieniu lub utrzymaniu mieszkania i zatrudnienia z powodu przemocy w ich życiu.

Na szczęście przepisy stanu Nowy Jork chronią prawa ofiar przemocy domowej, dzięki czemu mogą one nadal mieszkać w domu i opiekować się swoimi rodzinami bez narażenia na dyskryminację. Niniejsza broszura wyjaśnia niektóre z tych przepisów i zawiera informacje o tym, co należy zrobić, jeśli uważa Pan/i, że pracodawca dyskryminuje Pana/ią ze względu na Pana/i status ofiary.

Nasze biuro jest zobowiązane zapewnić możliwości wszystkim mieszkańcom Nowego Jorku, którzy chcą polepszyć swoją przyszłość. Jeśli ma Pan/i jakiekolwiek pytania lub wątpliwości, należy się z nami skontaktować.

Z poważaniem,

Letitia James

Prokurator Generalny
Nowego Jorku
Letitia James

Źródła pomocy

Biuro Prokuratora Generalnego stanu Nowy Jork, Biuro Praw Obywatelskich
28 Liberty Street
New York, NY 10005
(212) 416-8250
(800) 788-9898 (TTY)
ag.ny.gov

Wydział Praw Człowieka stanu Nowy Jork
One Fordham Plaza, 4th Floor
Bronx, NY 10458
888-392-3644
(718) 741-8300 (TTY)
dhr.ny.gov

Urząd Stanu Nowy Jork ds. Zapobiegania Przemocy w Rodzinie
26 Federal Plaza, Room 3541
New York, NY 10278
(518) 457-5800
(212) 264-0927 (TTY)
opdv.ny.gov
opdvdvworkplace@opdv.ny.gov

Dział mieszkalnictwa i rozwoju miast USA Centrum egzekwowania sprawiedliwych warunków mieszkaniowych
26 Federal Plaza, Room 3532
New York, NY 10278
(800) 496-4294
(212) 264-0927 (TTY)

Pełną listę zasobów w całym stanie można znaleźć pod adresem:
opdv.ny.gov/whatisdv/dvlinks.html

Ofiary przemocy domowej

Poznaj swoje prawa

Biuro Prokuratora Generalnego
stanu Nowy Jork
Letitia James

Sprawiedliwe traktowanie w miejscu pracy

Zgodnie z Ustawą o prawach człowieka stanu Nowy Jork dyskryminowanie osoby będącej ofiarą przemocy domowej, jest niezgodne z prawem.

- Dyskryminacja ofiar przemocy domowej w zakresie zatrudniania i zwalniania, warunków zatrudnienia, awansu zawodowego, wniosków o wykorzystanie urlopu lub w odwecie za złożenie skargi o dyskryminację jest niezgodna z prawem.
- Zgodnie z prawem pracy Nowego Jorku ofiara przemocy domowej może być upoważniona do otrzymania zasiłku dla bezrobotnych, jeśli jest w stanie udokumentować fakt jej stosowania i ma uzasadnione podstawy, by sądzić, że dalsze zatrudnienie będzie zagrażać jej bezpieczeństwu.
- Ofiary przemocy domowej, wymagające urlopu na opiekę medyczną lub psychiczną, są chronione na mocy przepisów dotyczących niepełnosprawności i racjonalnych usprawnień zawartych w Ustawie o prawach człowieka miasta Nowy Jork oraz w Ustawie o rodzinnym urlopie medycznym, jeśli urlop jest spowodowany ich własnym poważnym stanem zdrowia lub poważnym stanem zdrowia kwalifikującego się członka rodziny, bedacym następstwem przemocy domowej.

Prawa miast Nowy Jork i Westchester również zapewniają ochronę ofiarom przemocy domowej.

Ustawa o prawach człowieka miasta Nowy Jork oraz Ustawa o prawach człowieka dla Westchester zabraniają pracodawcom zwalniania lub dyskryminowania osoby z powodu tego, że jest ofiarą przemocy domowej lub jest ona postrzegana jako ofiara przemocy domowej, przestępstw seksualnych lub prześladowania. Przepisy te wymagają również od pracodawców wprowadzenia odpowiednich udogodnień dla rzeczywistych lub domniemanych ofiar przemocy domowej, przestępstw seksualnych lub prześladowania, o ile takie udogodnienia nie sprawiają pracodawcy nadmiernych trudności.

Pana/i prawo do sprawiedliwych warunków mieszkaniowych

Odmowa wynajmu mieszkania ofiarom przemocy domowej przez właściciela lokalu lub odmowa przyznania im federalnie dotowanych bonów mieszkaniowych jest niezgodna z prawem.

Prawo stanu Nowy Jork chroni ofiary przemocy domowej przed dyskryminacją przy staraniach o wynajem lub leasing mieszkania. Zapewnia ono również ofiarom obronę w postępowaniu eksmisyjnym oraz prywatne prawo do wniesienia powództwa.

Ustawa o przemocy wobec kobiet (Violence Against Women Act) chroni ofiary przemocy domowej, przemocy podczas randki, ofiary napaści seksualnej lub prześladowań, które mieszkają w mieszkaniach subsydiowanych przez władze federalne. Zgodnie z tą ustawą właściciel mieszkania uczestniczący w programach mieszkaniowych subsydiowanych przez władze federalne, takich jak Section 8, nie może odmówić lub wstrzymać pomoc w postaci bonu ze względu na status ofiary.

Program Living in Communities (Życie wśród społeczności) w Nowym Jorku zapewnia pomoc w wynajmie mieszkań dla ofiar przemocy domowej.

Program Living In Communities w Nowym Jorku zapewnia bony mieszkaniowe kwalifikującym się ofiarom przemocy domowej. Właściciele mieszkań w Nowym Jorku nie mogą dyskryminować lokatorów z powodu otrzymania przez nich bonów mieszkaniowych Living In Communities lub innej zgodnej z prawem rządowej pomocy w zakresie wynajmu.

Powiaty Buffalo, Hamburg, West Seneca, Westchester, Nassau i Suffolk również zakazują dyskryminacji w ramach rządowej pomocy w zakresie wynajmu.

Istnieją przepisy chroniące osoby opuszczające swój dom, aby uciec przed przemocą.

- Prawo stanu Nowy Jork zezwala lokatorom posiadającym nakaz ochrony na uzyskanie od sądu wypowiedzenia umowy najmu, mimo odmowy właściciela lokalu.
- Prawo miasta Nowy Jork chroni ofiarę, która z powodu przemocy czasowo opuszcza główne miejsce zamieszkania. Jeżeli lokator wyrazi zamiar powrotu do mieszkania, właściciel mieszkania musi dać lokatorowi 30-dniowe wypowiedzenie przed próbą jego przejęcia .

Inne zabezpieczenia

Zgodnie z prawem stanu Nowy Jork można uzyskać tymczasowe nakazy ochrony drogą elektroniczną i zlecić ich tłumaczenie.

Program pilotażowy z 2015 roku, realizowany w kilku sądach rodzinnych, umożliwia ofiarom przemocy domowej ubieganie się o tymczasowe nakazy ochrony drogą elektroniczną, bez konieczności stawiennictwa osobistego. W razie potrzeby mogą być one również tłumaczone na język ofiary.

Powiat Westchester zapewnia dodatkową ochronę ofiarom przemocy domowej.

- Miejsca zakwaterowania publicznego nie mogą dyskryminować ofiar przemocy domowej.
- W pewnych okolicznościach właściciele lokali nie mogą odmówić ofiarom mieszkania ani odmówić im zawarcia lub przedłużenia umowy najmu. Ofiary ubiegające się o ochronę mogą zostać poproszone o przedstawienie dokumentacji dotyczącej stosowanej przeciwko nim przemocy, którą właściciele lokali są zobowiązani zachować w ścisłej tajemnicy.

Uwaga: przepisy te nie dotyczą domów jednorodzinnych ani budynków zajmowanych przez właścicieli z czterema lub mniejszą liczbą mieszkań.

Składanie skarg

W przypadku zagrożenia życia zawsze należy pamiętać, aby najpierw zadzwonić pod numer 911.

- **Wydział Praw Człowieka stanu Nowy Jork**
- **Biuro Prokuratora Generalnego stanu Nowy Jork**